

الترائي

(مجلة انتقادية أدبية فكاهية)

لنشرها

خايل زينييه

السنة الثانية

١٨٨٩ — ١٨٩٠

تمنيتها خمسون غرشي صاغاً

1890 — 1889

Bayerische
Staatsbibliothek
München

البراقع

الجزء الاول من السنة الثانية

١٥ ايار * مايو * سنة ١٨٨٩ * الموافق ١٥ رمضان سنة ١٣٠٦

الفاتحة

الحمد لله فاتحة كل مقال اما بعد فهذا هو العدد الاول من السنة الثانية
نرفه باسم مدير الكون الاعظم ونرسله الى السادة القراء من اهل الادب العربي
واولي الذوق السليم فان وجد لديهم حظوة وقبولاً شكرناهم وحمدنا وان لم يحاوه
محل القبول عذرناهم وما عذلنا فلكل امرء من دهره شان وغاية
وما نريد بهذه الكلمات اننا في غنى عن اقبال قومنا الادباء ومساعدة
رجالنا الالباء فنحن من اكثر اصحاب الصحف العربية شعوراً بالحاجة الى المعاونة
واشد هم رغبة في المكافئة واسبقهم الى العلم بان المشروع الادبي لا يقوم الا اذا
أخذ بنصره وان الجرائد العلمية لا حياة لها في مثل بلادنا الا بكثرة المشاركين

ولكننا نقول ما نقوله ليعلم البعض ممن ختم الله على قلوبهم واعى الغرض
ابصارهم اننا لا نطرح بضاعتنا طرْحاً ولا نلزم بها الناس الزاماً ولا نرسلها ضريبة
لا خلاص منها ولا مناص . انما نحن من اصحاب البضائع الادبية نعرض ما لدينا
ونعطي ما عندنا فمن رغب فيه خدمناه ومن رغب عنه تركناه

هذه كلمة كانت بالفكر بل حزاة بالصدر افتتحنا بها مقدمة سنتنا
وارسلناها نذيراً الى بعض الناس وهم يفهمون ما نريد بها الا اذا راموا النجاهل
وما علينا بعد ذلك من جناح

ولقد مرت بنا السنة الاولى بين جد وجهد في خدمة الوطن العزيز
وكان بودنا لو خدمناه باكثر من ذلك مما سألنا اياه كثير من الادباء والاصدقاء
ولكن ظروف الاحوال تضطرننا الى التريص حتى نرى نور المساواة وضياء
الحرية يبددان غياهب الأثرة ويكسران قيود الرق (وحتى نرى اشعة العلم تنير
الاذهان فتنتشع ظلمات الجهل عن الاوطان)

ومن لنا به زمن نفتديه بالارواح ووقت نشتره بالنفوس اذ نرتع فيه
بجوحة العيش في ظل الحرية والمساواة والاخاء تحت لواء اميرنا العادل
توفيقنا المحبوب وفي رواق حكمة الوزير الخطير رياض العلم ومنهل المعارف
ومورد الانصاف

وما احرانا بالامل واخلقنا بالرجاء . وما اعلق امالنا بالمستقبل واوثق
رجاءنا برجالنا الكرام الذين نرى منهم ادلاء الى طريق المدنية والنجاح
يعرفون السبيل فما يضلون

ومن البين المعروف ان غاية اطماع الشعوب الساعية وراء الراحة والفخر

هي ان نقوم بحاجة نفسها وتكفي ذاتها بذاتها . والتاريخ يضع ذلك سنة
يجب ان نقتدي بها الشعوب اجمع . ولنا في ما سوى التاريخ مثل حي نراه
ونعجب له منذهلين - لدينا مثل ولايات امريكا المتحدة التي بعد ان كانت
متفرقة تحت سلطة اوربا مادياً وادبياً ضمت في اقل من خمسين سنة اطرافها
وجدت في الصناعة والعلوم حتى اصبحت تباري باعمالها ومحاصيلها صناعات
العالم باجمعهم

فما الذي يمنع مصر وقد كانت مهد العلوم ومأوى الصنائع ومورد
الحضارة عن سلوك ذلك السبيل والوصول الى قمة النجاح والفخر . ان
المانع الوحيد هو اننا نحن العرب لا نهتم بسياسة انفسنا وتدير احوالنا بل نلقي
مقاليد امورنا بين ايدي اقوام غرباء ويا لشقاء الشعب الذي لا يعرف ان يسوس
نفسه ويستخرج قوته من معادن كده وجهده

واذ قد تبين ذلك وعرف قومنا موضع العلة فصار يرجى وجود الدواء
ولكن كم من العقبات امامنا وكم من الحاجات تلزمنا لنوال المرام . واول العقبات
التي يجب ان نسعى بازالتها انما هو الجهل المستولي على عقول عامتنا وراس
الحاجات التي لا غنى لنا عنها انما هو العلم فبالعلم صلاح حالنا وبالعلم قوام بلادنا
وبالعلم حياتنا كلها . فيا ايها الشبان يا اولاد اليوم ورجال الغد اذا قيل لكم ان
الزمن قد فات ولا يرجى لما فات من معاد فلا تصدقوا ان الايام وان تكن
مطية صعبة المقاد الا انها تعنو لصاحب العزيمة والمراد

ويا ايها الشبان يا امل الحاضر وعماد المستقبل اذا قيل لكم على العرب
السلام فلا تصدقوا فلكل امة اذا شاءت انتعاش بعد الخمود وحياة بعد الموت

والارادة قوة لا ترد والعزيمة الماضية سبيل لا يحد

ويا ايها الشبان يا سراج الان ونور الآتي اذا قيل لكم ان مصر لم تعد
مصر فلا تصدقوا وانظروا الى اليونانية كيف هبت من رقدتها ونشطت من
غفلتها فارنقت ونجحت وصارت شعباً مفتحاً في ظل السعد والرفاه

ويا ايها الشبان وكم ننادي يا ايها الشبان يا عين هذا الزمان افتحوا ابصاركم
وانظروا ببصائركم وامتنعوا من العزيمة سيفاً مرهفاً وامتنعوا من الارادة جواداً
كما البرق يقطع ما بينكم وبين الغاية من المفاوز والعقبات

اولستم العرب الكرام ومن هم الشم المعاطس فلا تخيخوا للوطن بكم املاً ولا
نقطعوا للامة العربية رجاء في آمله بكم ترجوا النصر والفتح من يدكم . فهبوا
بنا نسير بنعمة مولانا المنعم واميرنا المعظم توفيقنا العادل ملك البلاد .

ونستنير بضياء الوزير الخطير رياض الحكمة وزهر المعرفة والله كفيل النجاح
هذه فاتحة سنتنا الثانية التي استخرنا الله في اصدارها خدمة للوطن

والادب العربي فعساها تجد لدى مواطنينا الادباء حظوة وتلقى منهم اقبالاً
يكفل لها طول البقاء للقيام بفروض الخدمة الواجبة

ولقد كان في جانب العزم ان تصدر المجلة اسبوعية ولكن اشار من
اشارته سنة وامر بان نبقىها شهرية ونزيد في حجمها ففعلنا وضاعفنا الصفحات
فجعلناها اثنتين وعشرين صفحة عدداً . وبدأنا فيها بنشر قصة عربناها عن
الفرنسوية للكاتب القصصي الطائر الاسم اسكندر دوماًس وهي من احسن
رواياته ضمنها من الوقائع التاريخية والاحوال الغرامية والنكات البديعة
ما تصبو اليه النفوس وتقر به العيون وعلى الله الاتكال

العدد الثاني

الزهرة

جاء الربيع فمرحباً بوروده وبنور بهجته ونور وروده

واهلاً بزهرته الساطعة التي ظهرت في سمائه تتلألاً بنور بهائها وتلمع
بساطع ضيائها ترافق الساري فيجلو له السمر وتضيء عليه فتغنيه في ليله
عن القمر

والزهرة أضوأ السيارات واتمها حسناً واكثرها جمالاً وبهاءً فلذلك دعا
اهل الزمن الغابر الهة الجمال باسمها

والزهرة هذه ولدت على زعم البعض من المشتري وديونه وقال اخرون
انها ابنة الزبد الطافي على وجه الامواج بمعنى ان عبادتها دخلت اليونانية
بواسطة مراكب اجنبية . ولقد جاء في خرافات اليونان ان الزهرة ظهرت
في بادئ الامر على سطح البحر ثم ارتفعت الى الارجح مقر الالهة فعدت في
مصافهم وزوجها المشتري اله الالهة بفولكان وكان من اقبحهم وجهاً واشنعهم
منظراً ولذلك اتهموها بالخيانة ورموها بالميل عنه ونسبوا اليها وقائع عشق
مع سكان الارجح كثيرة فقالوا انها تعشقت المشتري فولدت منه الاطاف ثم
مالت عنه الى المريخ وما زالت تعشق وتحب الهماً بعد آخر وتلد من كل
واحد اولاداً حتى تعشقت مارس اله الحرب فولدت منه الزهرة والحب .
قيل ان فولكان دهمها مرة وهي تواصل محبوبها فاتتقم من الاثنين بان ربطهما
كما كانا بجبل وجرها هكذا الى مجنec الالهة فعرضها للانتظار بين الضحك

والسخرية . ولما تبارت الزهرة ومينرفا الهة الحكمة في مضمار الجمال والحسن
 حازت الزهرة قصب السبق وشهد لها بانها اجمل البشر واحسن الالهة بل
 انها آية الجمال والسناء ونفس الحسن والبهاء . وكانت ربة المحسن كثيرة
 الميل الى اهل ترواده فلما انتشبت الحرب بين هذه المدينة وملوك اليونان
 الذين تألبوا عليها وحاربوها عشر سنين متوالية ولم يفتحوها الا باسلحة
 هرقل جاهرت الزهرة بمعادة بقية اليونان والانتصار للترواديين فتركت
 مقامها العالي وسقطت الى الارض فاخترقت صفوف العساكر ونزلت حومة
 الوغى وقاتلت مع الترواديين قتالاً شديداً اوبلت بلاءاً حسناً ولكنها اصبحت
 في معركة اومضت فيها المرهفات ولمعت الاسنة مجرح بليغ اذ رماها الملك
 ديومين بسهم فاصاب منها مقتلاً ولكنها كانت من غير البشر الهة لا تموت .
 فحققت الزهرة عليه واقسمت لا تذوق المنام الا بعد الانتقام فارسلت من كنانتها
 سهماً سقته الغرام فاصاب فواد امرأة الملك فجرح وبرح ولم يبق فيه لغير
 الهيام بالشبان الملاح مطرح . وكانت خيانة المرأة عقاباً لذلك الامير شفت
 به الزهرة غلة حقدتها

ولقد لقبوها باسماء شتى واولوا تلك الاسماء الى معانٍ مختلفة واشتغل
 شعراء الاقدمين بالتغزل بها ولهم فيها القصائد الرنانة والاشعار الطنانة
 واقاموا لها المعابد وشيدوا الهياكل فحرقوا فيها النجور وذبحوا الذبايح وقدموا
 القرابين . واكثر من تمادى في عبادتها القيرصيون فانهم اتخذوها من
 دون الالهة الاخر معبوداً يسجدون له ويصلون اليه آناء الليل واطراف
 النهار . وكانوا يرسلون حسان العذارى اللواتي تم جملهن واكتمل بها وهن

وحط المحسن عندهنّ رحلة الى هياكل الزهرة فيخلعن في عبادتها العذار
ويتهتكن في حبها ومناكاة مروي اعمالها

وكان الرومانيون ايضا يجلبونها كأّم ويعتبرونها اعتبار الوالدة المحنونة
ويقدمون لها كل اكرام واحترام . وقد وصل امرها سور يافسهاها السوريون
استارة واشتورة وقالوا انها امرأة الشمس فاجلوا مقامها وخصصوا لها
الورد والريحان . واخلق بعضهم للجمال الهة اخرى لقبوها بالزهرة -
اورانو وزعموا انها السماء واخرون انها الهة الهوى العذري . وكثيرا ما وهم
اهل العصور الخالية ان ربة المحسن تسكن السيار المدعو باسمها فلذلك
كانوا يصورونها لامعة بالحسن ساطعة بانوار البهاء صبية عارية جميلة
باسمة طوراً فوق الامواج وتارة على صدف البحر واخرى في مركبة يطير بها
الحمام . وقد نسب اليها الشعراء طوق جمال يكسب من تلبسه حسناً وبهاء
ولم يهم الشعراء وحدهم بجمال الزهرة الفتانة فكم شغلت محاسنها الموهومة
قلب المصورين وفتنت عقول النقاشين فابدعوا في صورها وتماثيلها وافرغوا
في الاشتغال بها جعبة فئهم وغاية جهدهم وجاؤا بها كأنما هم يمثلون للعين
صورة الجمال او يجسمون للبصر الحسن والبهاء في تمثال

ولهذه الالهة تماثيل شتى وصور عديدة تكاد لا تحصى واكثرها قديم
اذدانت به المتاحف بعد المعابد والقصور فحفظ لنا من تلك الايام ذكرى
جهالة وغباوة يخجل منها اهل هذه العصور

اما اشهر هذه التماثيل واكثرها اتقاناً فهو التمثال المعروف بزهرة
ميديسيس يمثل الهة الحب في ابهة الجمال وباهر الحسن والكمال قائمة

كعذراء دهمتها العين وهي عارية فاحمرت خجلاً ونظرت الى الارض حياءً .
وهو الان في متحف فلورنسا من اعمال ايتاليا . ويعادله في اثنان الصنعة
وحسن العمل التمثال القائم في متحف نابولي (ايتاليا) واسمها زهرة كالسبيج
ولكن منظر هذا اقل من منظر الاول عفة وطهارة فلذلك كان اقل منه
بهاء ورواء لان حمرة الخجل ونظرة الحياء تزيدان الجمال رونقاً وسناءً
ومنها زهرة ميلو وهو احسن تماثيل متحف اللوفر في باريس يمثل الهة
العشق في موقف من النبل والعظمة والجلال لا تقوى على وصفه الاقلام .
وسمي ميلو لانه وجد في جزيرة بهذا الاسم عام ١٨٢٠ . ولها عدا ما ذكرناه
تماثيل وصور عديدة لا تتعرض لذكرها لكثرتها . ولو شئنا ان نستوعب
وصف كل ما عمل من اجلها وايراد كل ما قيل في شأنها للزمنا لذلك شرح
طويل لا موضع له هنا

ولم يكن من غرضنا في هذه النبذة ان نجيب بتأنيخ الهة الحسن والعشق
بل كان جل قصدنا ان نتحف القراء الكرام بملخص ما قيل عن السيار العظيم
من وجه علمي ليقفوا على آخر ما قيل في جوهر ومظهر وسكانه وما حققه
علماء الفلك من امره ولكن جرى القلم ولا بأس فالحمد لله مجري الاقلام يا مرها
بما لا تعلمون فمؤدنا اذن بخلاصة القول العلمي عن الزهرة العدد التالي
ان شاء الله

المرأة

بيان - تقدم لنا في خلال سنتنا الاولى نشر فصل عن المرأة والمحبة
عقبناه باخر عن حقوق الزواج ومعاملة المرأة فكان لذلك عند الادباء من
حسن الوقع ما حدا بنا الي اطراد الكلام في هذا الموضوع ففتشنا كتب
العلماء وتقينا حتى توفر لدينا من الفصول المهمة ما يوelf كتاباً كبيراً.
وكان في النية ان نفتح له باباً مخصوصاً ولكن صغر حجم المجلة اذ ذاك مع وفرة
المواد لم يسمح لنا بما رأينا فارجأناه على رغبتنا . اما الان واهمية الموضوع
تستدعي وكبر حجم المجلة يسمح فقد عدنا بحول الله ومدده الى ما كنا قد
شرعنا به من سرد كل ما قيل بشأن المرأة لها وعليها

وبما ان الكلام مرتبط بمعناه بالمقالة التي نشرناها في العدد السادس من
السنة الاولى رأينا ان نبدأ نشر الكتاب من اوله لتكون الفائدة منه اتم ولكي
لا تفوت قراءنا الكرام منفعة فنقول .

قال المؤلف الفاضل اسكندر بن اسكندر دumas في صدر كتابه
(الرجل - المرأة) الذي وضعه ردّاً على رسالة المسيو هنري ديدفيل في قتل
المرأة الزانية والعفو عنها ما معناه

فلنجهد الان بالاحاطة في هذا الموضوع المهم من وجه الاختصار والجد
فهو كما لا نجهله موضوع كثير الاهمية بل هو اكبر المواضيع الحالية اهمية وشأناً
فان الانسانية افرادية كانت او اجمالية لا تزال تضطرب رهبة امام ذلك

القد الالهيف الهائل اعني به المرأة التي نلد منها دائماً وتموت بها غالباً . فهي تبعث الحياة الى المرء طفلاً ولكنها تأخذها منه رجلاً تلك حقيقة لا يختلف فيها اثنان فانا نسمع بها كل يوم ثم نراها رأي العين ونشعر بها حتى لا يبقى فيها من ريب

ولقد زعم البعض ان الشرقيين فازوا بالمرام وسهلوا صعوبة الامر بسجنهم المرأة والاقفال عليها فيا للغرور . . . يظنون بما يفعلون انهم يضعفون قوة العدو ولكنهم يجمعون قواه لو يعلمون . وبدلاً من ان يتركوا الزوبعة تلاطم اقطار الدنيا تراهم يحصرونها معهم في مجال ضيق فتصب عليهم ويلاتها وتلعب بهم بدون رحمة ولا اشفاق وهم لا يشعرون . ويجهلون بل نكاد جميعنا نجهل ان الواسطة الوحيدة لاضعاف المرأة انما هي منحها الحرية (الواجبة) فاذا شئت ان تكون سيدها ومالك امرها فاكسر قيود عبوديتها فاستعباد المرأة هو الدافع لها وضمانها وقوتها وسلاحها والمرأة الحرة امرأة ميتة

(هذا هو المقال الذي افتتح به الكاتب الفرنسي كتابه المشهور وهو كلام جدير بان نأمله بصائر الادباء حري بان تشتغل به خواطر الالباء وهو ولا مرأى موضوع بحث وموضع نظر لا يخفى فيه وجه الانتقاد على المطالع اللبيب كيف لا وبه يتضح جلياً ويظهر ظهور الشمس في رابعة النهار جهل اكثر كتاب الادب من الافرنج لعوائدنا وبعدهم عن حقيقة احوالنا فيرموننا عن غير روية ولا تبصر بما لسنا منه الا على طرف بسيط ولكنهم يعظمونه ويكبرونه اما لجهل بحقيقة الامر وواقعه او لغاية لا نعلمها . على اننا لا ننكر ان الكاتب الفرنسي قد اصاب بعض الاصابة في ما جاء به من ذلك القول فانه ينطبق

على حالة افراد منا لا يزالون في دياجير الجهل والغباوة يعمهون . وهم الذين لم يدخل بصيرتهم نور المدنية ولا اضاء عليهم شعاع الحضارة باضوائه الساطعة وهم الذين يقولون بظلم كل من نتع عليه سلطتهم الجائرة وهم الظلمة المستبدون الذين ما برحوا ينظرون الى المرأة نظرهم الى الامة الخادمة والعبدة المستترقة التي يجب في شرعهم ان تكون على كل حال طائعة خاضعة لاحكامهم الظالمة فاذا خالفت لهم امراً عصت كلمة قالوا اهبطي الى اعماق العذاب حيث نصب عليك صواعق السخط والعقاب . . . وما نخص بقولنا هذا طائفة معينة من الشرقيين فبين كل الطوائف وجميع الاجناس قوم من ذكرنا ولا ينحصر ذلك في سكان الشرق فكم بين بني المغرب من اقوام جائرين واناس مستبدين يظلمون ويعذبون وهم يسترحمون فيا ليت المؤلف لم يخصص بما ذكر اهل الشرق فقد كان الاجدر به ان ينظر اولاً الى حالة قومه واحوال جيرانه ثم يهتم بمن بينه وبينهم مراحل شاسعة

ولقد كان الزواج عندنا على عهد هيئة الاجتماع القديمة اسلم واهنا واحب وارغد فلما دخلنا به في اطوار الهيئة الجديدة واشربنا اخلاق الغرب وعوائده تتبعنا ازياه ومفاسده واجننا حرية الاجتماع والعمل فاضعنا بها الراحة وزعزعنا ركن الفضيلة فلو اقمنا على ما كنا عليه ما يعيننا به البعض وهو فضلية وصلاح لنا لما صار الزواج الى الحالة التي نراه بها ولكان ذلك اكثر راحة لنا وهناء . فقل لمتبعي آثار الغرب في ذلك المتشبهين باهله لقد اضررتكم بانفسكم وباهيئة الاجتماعية ضرراً بيناً ولسوف تعلمون وتندمون . . عفواً ايها السادة القراء لقد جرى القلم باكثر مما يلزم وما لم يكن في

غرضنا الا تيان به في هذا المقام فها نحن نعرض عنه الى ما هو من بحثنا العام
عن حرية المرأة ومعاملتها وكيفية المعيشة معها وما يلحق بذلك من الكلام عن
حالتها في المجتمع الانساني الى غيره من الفروع والشروح

لا حاجة للقول ان ما نحجي به ههنا من الكلام لا نوجهه الى النساء
فليس من اجلهن نخط حرفاً عنهن فالنساء لا يجتجن الى من يحدثهن عما هو
عندهن فصاحب البيت ادرى بالذي فيه والمرأة لا تجهل ما هي عليه من
الاطوار والمناقب واذا صودف انها جهلت شيئاً من ذلك وانا نحن الرجال
نعرفه احسن منها فتسد آذانها ولا تقبل منا تعليماً بل تطلب ان تبقى اسيرة
الغباء تحت طائلة الجهالة التي انما هي معتمدها قبل وعذرها بعد

فلسنا اذن في موقف الكلام مع المرأة بل في مقام الخطاب مع الرجل
نعلمه من حالة المرأة ما ربما يسمع به قبل الان فاذا بقي بعد كل ما سننشره
من الحقائق الراهنة والادلة القاطعة مستمراً في غروره من نحو الموءنث فلا
يكون ذلك خطأ منا بل يكون هو المخطيء في حق نفسه

لا يجهل عاقل ان غاية هيئة الاجتماع انما هي ان تضع القوى الانسانية
والاجساد والارواح في نظام وتكافل وحركة وارتباط

فان لم تكن قائمة بذلك قياماً افضل واكمل من قيامها به في حالتنا
الراهنة فلانها لا تعرف كل ما يجب ان تعرفه او انها تنسى ما تعرف او انها
لم تصل بعد الى المئذرة على احسن منه فهي في الحالة التي هي عليها تدبر
الاشياء تدبيراً غير ثابت ولا قائم على اساس متين تابعة في ذلك مجرمة
الاعمال والاحوال غير ناظرة الى الاسباب والنتائج ولا لوم على الانسانية

في ذلك ولا تثريب فهي محصورة من أربع جهاتها . من المشرق بالمستور
المدني ومن المغرب بالشرائع والقوانين ومن الشمال بالعوائد اما من الجهة
الرابعة فيجدها دين او مذهب فتامل تلك الحالة وانظر الى المرء الذي يجب
عليه ان يخرج منها كما يمكنه سالماً لا عيب فيه

والهيئة الاجتماعية لا حكمة عندها فتندر بالآتي ولا ارادة للتعلم
والانتفاع بالحاضر ولا وقت لديها فتعويض الفائت ومع ذلك كله وامام هذا
المجموع الذي لا يعرف او لا يقدر او لا يريد ان يكفل ويضمن يتعين على
المرء ان يكفل نفسه ويضمن ذاته بواسطة الحقائق الابدية القاهرة وما يصح
الانسان بهذه الحقائق في ما من من الهجمات ولكنه يتقي بها من ان يصاب
ولقد استغرق الشرح والتمهيد زمناً كافياً فلنعد الى بحثنا عن احوال
المرأة فنقسمها الى ثلاث رتب . نساء الهياكل ونساء البيوت ونساء الشوارع .
فكل عذراء هي من الهيكل وكل حليلة او ام من البيت وكل محظية وواحدة
من بنات الهوى من الشارع

ومع ذلك كله فاذا رجع المرء الى سجل الهيئة الاجتماعية يخدع ولا يكون
في الامر الا على شرور فان هيئة الاجتماع لا ترتب ولا تضع الا بناء على
الظواهر التي يراها كل انسان ويشعر بها كل راء . فاذا ارى بها فتاة صغيرة
يجب ان تنظر اليها كعذراء فتسلم وتقول من نساء الهياكل . واذا ارى بها
مزوجة تاخذها في مقام الاحترام والاعتبار فتخني امامها وتحييك . من نساء
البيوت واذا ارى بها واحدة من بنات الهوى قيدت هي اسمها وسجلته تنظر
اليها بعين الاحتقار والهوان وتخفض انظارها وتقول . من نساء الشوارع

فهي تجهل بذلك ما لا يعلمه إلا بعض الكهنة والاطباء والمحامين
والعلماء والنقادين مما تسوء عاقبته لسوء النظر في اسبابه نعي به ما وضعت
الطبيعة في نفس كل شخص من الاميال والاهواء وما يعتورها من العثرات
والعقبات فتحول مجراها الطبيعي. ولذلك نراها تسوق الى الزواج والوالدية
والفساد نساء وجدن ليكن عذارى او تدفع الى البتولية او والدية
بنساء ما وجدن إلا للفساد والتهتك فهنا سر المسألة

قلنا ان كل العذارى من الهيكل ولا خلاف في وجه التسمية فان
الهيكل موضع الاسرار ومكان الخفايا التي تقف عندها العقول وتحاربها
الالباب. والعذراء كالهيكل وراء حجاب من السر المصون والخفاء المكنون
لا تنفذ الافكار ولا تكشفه الخواطر. ولما تبلغ العذارى سن رشدها يختلف
بحسب اختلاف البلدان والابدان تنادي بهن الطبيعة والهياة الاجتماعية
الموافقتان في الظاهر لايتها العذارى لقد آن وان الحب فافتحن له القلب
— ولكن من يجب ان نحب

فتقول الطبيعة احبين الرجل وتحيب الهياة بل احبين رجلاً. وهكذا
تصبح الطبيعة والهياة الاجتماعية. الرجل الرجل يا سيدات

فيأتي الرجل زوجاً للغنيات وعشيقةً للفقيرات ويديه مفتاح الحقل
فتفتح الباب تخرج بنات حوا إلا بعض يفضلن البقاء في الهيكل اما دعوة
او نقصاً في الطبيعة او ارتياحاً من تيار العالم البشري الذي يهيلن هديره
ويفزعهن تلاطم امواجه وتلاحمها فيرتدعن راجعات الى الوراء خائفات

(البقية تأتي)

في كل وادٍ اثر من ثعلبه

— خرجت اتنسم الاخبار فملات جعيتي وجئت افرغها بين يديك فارسلها
الى قرائك هزلاً مبطناً مجداً لا يكونون اذا عملوا به من الخاسرين . ولكن
اسمح لي قبل الاخبار ان اطلعك على امر لحظته في ناس هذه البلاد وهو
انهم يتاثرون للشي عند تلاوته والنظر اليه ثم اذا غاب عن ابصارهم نسيته
عقولهم . . . يمت اتقاه وبعض قرى الارياض فلم اسمع فيها سوى قال الراوي
وصدق ثعلبه . . . يلعب الدجالون بعقولنا وتسترق العادة خواطرنا وينهب
للصوص ما كسبته ايدينا وتاكل النار متاعنا ونحن عن كل ذلك غافلون
... انظروا الى ما يقول فهو الحقيقة بعينها . . . كلام ظريف . . . الخفاء
شركاء اللصوص — ونحن عبيد للعوائد والتقليدات . احسن والله فيجب
ان تنبه الامر قبل ان يتسع الخرق . . . ثم اذا مرت عليهم ساعة يصير كل
ما مرَّ نسياً منسياً كأنه لم يكن . ولكن ما لنا ولهذا فنحن نفعل بما اتدبنا
اليه انفسنا وندع الناس يعملون بما يروق لهم

ذكرت لك فيما سلف شيئاً عن اللصوص والنار وكنت ارجو ان يلتقي
ذلك الحديث اذنًا صاغية ولكن ما نسمع به في كل يوم ونراه من القتل
والنهب والحريق كذب آمالي وخيب ظني فعسى يتحقق المستقبل ما نرجوه
ونسعى اليه من قطع دابر الاشقياء الذين يعيشون في البلاد ويظلمون
العباد . ولقد تنبهت مدة تجولي الى آفة اخرى مدت في القطر رواقها
وضربت اطنابها وما هي باقل من غيرها ضرراً وشرّاً . كيف لا وهي آفة

الآفات المفرغة للجيوب الجارة الى الدمار الجالبة للسقم الدافعة الى الحطة
والهوان اعني بها المقامرة التي ما خامرت قلب امرٍ الا افسدته وساقته الى
الخراب العاجل . وهي دائمة اعيذك وكل الانام بالله منه اذا استولى على عقل
رجل استرقه . . .

كفى بما قدمته وصفاً لآفة المقامرة التي فشنت في انحاء القطر العزيز
وتمكنت من قلوب السكان حتى اخلطت بعقولهم وسرت في دماهم سريان
الداء الذي لا يرجى منه شفا . ولعمري الحق ان البلاد لا حرى بالوقاية من
مثل هذه العلة منها من الوباء القاتلة والامراض المعضلة فانها ليست باقل
منها ضرراً ولا اخف وطأة بل هي اكثر شراً واحداً ناباً واعظم فتكاً
واتعس عاقبة . فكم من الآلام والوجاع والاكدار والغموم والهموم والاهوال
والاحزان يلتقاها اللاعب وكم من دموع يذرفها على خد انخلة السهر ووجنة
علتها صفرة الياس والفتنوط . . . وكم من رجل دفعه اليأس الى الانتحار
والموت الذريع . راي ماله راح في سبيل الفساد والعمل الغير اللائق
بالرجل العاقل الحكيم فال عنه الصديق وملة الرفيق وجفاه المحبون
والخلائق وابتعد عنه الاصحاب والاعوان وصار يهرب منه ويشار اليه
بالبنان كانه جرثومة وباء او ظل الشيطان

وما احدثك عن اللاتمين المقامرین الذين يقضون طوال الليالي
سهرًا وراء طاولة وقوفًا على ارجلهم او جلوسًا على كراسٍ هي شهود خراب
الذين ساقتهم القدم قبلهم الى المكان الذي طرقوه بل الحميم الذي نزلوه .
ولو كان لتلك الكراسي السنة تنطق بالحق لكانت اكثر من اصحاب

ساحات المقامرة شفقة وارق قلباً فتندر من يسوقه نخسه ويقوده تعسه
الى الوقوع بين مخالبهم فيعتبر ويرتدع

ولا حاجة لان اصف لك حالة المقامرين اذ لا بد من ان تكون قد
ابطأت ليلة في الرجوع الى المبيت فمجت في منصرم الليل بقهوة على طريقك
من التهاوي الكبيرة المحاذية لمجمعات القمار وندية اللعب فهناك مرآة احوال
القوم ومرأى شقائهم ومسرح غمهم فما ترى الأرووساً خافضة واعيناً شاخصة
واكفأ على الحدود والجباه وتنهدات تمزق الصدور وتحرق الشفاه . . ولقد
حدث لي ان ذهبت وانا في القاهرة الى مرقص ما خرجت منه الا والديك
يصيح فمررت بقهوة تجاه (اللدورادو) - وما ادراك ما هو - هو مكان
تجتمع فيه الشبان وتسبق الى قاعاته الرجال فيدخلونه بجيوب تطفح بالذهب
الرنان ويخرجون منه يسألون كسرة للبائس الجوعان فرأيت ما يضحك
الثكلي ويشغل عقل العاشق الوهان . رأيت الاضداد قد تجمعت هنالك
فالناس بين ضاحك وعابس وامل ويأس يتناول هذا كأساً من اللبن
ويردفه بكأس كونياك وهو يترنم بالحنان مطربة ويمزح ويضحك ويدخن
ذاك بقية سيكارة يدفع دخانها بتنهدات الاسف فيشخص اليه بعين اذبلها
السهر وسهدها الغم والكدر ولا يزال نظره يرافق الدخان المتصاعد حتى
يتبدد ويروح كما راح ماله دون جدوى فيضحك ضحكة مستنكر البين . .
هولاء هم اللاعبين يبكي غداً ضاحك اليوم منهم ولو انصف لبيكي
اليوم ايضاً لان ما يفرح به ويضحك له من الريح لا يكاد يفي بمجزء من الخسائر
السابقة ولو فطن للامر وتدبره لقال بما اقول وارعوى

ولامر معلوم ان اللاعب خاسر على كل حال فانه اذا خرج من اللعب
يرج يقول مال لم نتعب به فهميا الى الملذات (وهو لا يفكر بخسائره امسه الغابر)
واذا خسر وخرج فارغ الجيوب صفر اليدين يأخذ الكدر ويستولي عليه
الغم والقهري يطلب تسلية وفرجاً ويخرج الى القهاوي والحانات فيصرف ما
تصل اليه يده وهو يقول راح الكثير فلا خير في القليل

ولقد كدنا نياً من وجود دواء لهذه العلة القاتلة والداء الذي يزهق
الارواح ولكن تنبه رجل مصر العظيم والوزير الخطير دولتو رياض باشا
رئيس مجلس النظر قد بث في قلوبنا شعاع الامل واطلع انوار الرجاء
بالحصول على الامنية التي طالما تمنتها النفوس والوصول الى المرام الذي
تأقت اليه القلوب فلقد اصدر حفظة الله امراً قاضياً على موظفي الحكومة
ومستخدميها بعدم التردد على مثل هذه الاندية والاجتماعات فاحي فينا ميت
الرجاء وتعللت النفوس بحسن العاقبة . نعم ان ذلك لبدء في العمل يبعث
الى الامل بان سيأتي يوم يلي الامر الاول امر اكثر منه اهمية واعظم تأثيراً
اعني به الامر الناضي بمنع هذه المحلات واقفال ابوابها اقفاً محكمًا لا يعود
من بعده امل لاصحابها بالرجوع اليها لسلب اموال العباد وسرقتهم بما
يصل اليه جهدهم وطوقهم

وان لنا بحكمة رجال الدولة الكرام ثقة وطيدة فسننال ان شاء الله ما
نريد ونتمنى ويكون ذلك مبدأ الاصلاح في احوال البلاد العزيزة والله
المحيب .

مرّت بنا في فترة راويك ايام الموالد والاسياد ويوم النيروز (شم النسيم)

وكان بودي لو يفسح لي المجال بكلمة ألم فيها بشيء من احوال تلك الايام
التي يقضيها الناس بين الطاس والكاس جرياً على العادة والتقليد ولكن . .
على ان ما لا يقال كله لا يترك جله فاسمع لي كلمة عن نار بهر لمعانها ابصارنا
ورصاص رن دويه باذاننا وبارود فاحت روائحه بانوفنا حتى كدنا نظن
ان المدافع تطلق على مخازن البارود فتملأ الفضاء دويًا والجو روائحًا
كريمة . واكثر الناس تهافتًا على ما ذكرته هم الاجانب - وجلهم من
اليونان - يحسبون المدن فضاء خلاء والسكان اشباحًا واشياء فلا يتدرون
ولا يحسبون عاقبة . ومن الغريب ان هؤلاء القوم الذين يتصل بهم بغيم
واستبدادهم الى اطلاق راحة الجمهور ووضع الناس تحت اخطار ممكنة لا
يستطيعون ان يجروا في بلادهم جزءاً مما يفعلونه في هذه البلاد وما ذلك الا
لان حكوماتهم قضت بمنع مثل هذه المظاهرات وعاقبت كل مقدم مخالف .
فماضر لو حذت حكومتنا السنية حذوهم وارت بابطال هذه الاعمال التي عدا
ما ينتج عنها من اطلاق راحة السكان كثيراً ما تعود بالمصائب والمضرات على
الناس ودليل ذلك ما سمعته من اصابة رجل بيده واخر بكتفه واحراق
شعر غلام وغشيان سيدة وارعاب فتاة بحيث كانت المضرة شاملة كل
صفوف الناس واجناسهم

هذا ولست اخوض الان في بيان مضار هذه الاعمال وما ينتج عنها من
العواقب الوخيمة لان الوقت قصير ولدي مواد كثيرة مهمة اود ان احقق
امرها تحقيقاً لا يبقى عندي في شأنها ريباً . على اني لا اريد ان افارقك قبل
ان اسرد عليك ما تعودته مني من الاخبار واللطائف فاسمع

كنا بواحدة فصرنا باثنتين كنا مع شباننا ببنت الحان فصرنا معهم
 ببنت الحان وبنت الهواء . ولكننا نحمد الله على ان الثانية تلهي عن الاولى
 وهي واياها على طرفي نقيض من حيث المضرة والاذى . فما ضر شباننا النباه
 وقومنا الالباء الذين يرغبون في دواعي الانشراح ويميلون الى التمتع
 بالمسرات لو استبدلوا السهرات في زوايا الحانات وتجرع الكؤوس المضرة
 بالمناظر المبهجة المسرة فاستعاضوا عنها بليلالي ملعب البولتيا ما حيث الخيل
 على صهواتها فتيات عذارى كزهر الربيع ناضرات الوجوه والنحور رقيقات
 القدود والخصور يتمايلن وهن حديثات السن على صهوات الجياد كأنهن
 فرسان الوغى يقتحمون حومة الطراد . . . وما عدا ذلك فهناك اجناس من
 الحيوان عديدة تجري من الالعب ما يبهز الانظار ويدهش الافكار من
 بينها حمار يدعي الفهم ويتظاهر بالفطنة والذكاء يظن مشاهده انه اعطي
 جزءا من حكمة الانسان . وهناك انواع الموسيقى على اختلافها - وما بعضها
 كال موسيقى التي نسمعها - فكان الآلات لم تكن لتقوم بحاجة هؤلاء القوم
 فاخترعوا من بحور فنههم ما يعجز عن نغائه العود والتيثار ويقصر عنه
 القانون والرباب والمزمار فهم يسمعونك الحاناً غريبة وانغاماً عجيبة لم تسمع
 بها من قبلها الاذان ولا طرقت بال انسان - الحاناً وانغاماً سخروا لها الفم
 والشفاه والايدي والاصابع والارجل وشظايا الاخشاب والزجاج وما شاكل
 ذلك من اعضاء الانسان وقطع الججاد

اجل ان ما ذكرته لك عن العاب هذه الجوقة لما يسر الخاطر والعين
 ولكن ما يبهج العقل ويدهش ويحقق له الفواد ويرتعش ليس بالعباب الجواد

والحمار ولا بنغات الكمنجة والقيثار انما هو امر يعل في جانبه الوصف ويعجز عن وصفه اللسان فبهجة الملعب وزينته وعين الجوق ومليكتة انما هي ابنة الهواء وحورية الفضاء السائرة على مهل تخطر بين الارض والسماء . مس زيوس - ظبية انس فوق سلك رفيع منصوب على علو من الارض شاهق تلعب فوقه فتتلاعب بعقول الناظرين . ترتفع اليه ويدها مظلة كبيرة ثقيلة لو حملها رجل في شوارع الاسكندرية لا ثقلت كاهله وناءى بها حملاً . فتسير على ذلك السلك الرفيع مستظلة بها منتقلة متخطرة كأنها في قاعة فرشت ارضها بالبسط فأمن سالكها عثرة القدم . وليس ههنا منتهى العجب في العاب حورية الهواء ومحط بدائع اعجابها فان لها غير ذلك اشياء جمّة اذكر لك منها القاء نفسها من شاهق اذ تكون في اعلا الملعب قريبة من السقف تنظر الى المتفرجين نظر الترحب وينظرون اليها نظراً لاندھاش والاستغراب حتى اذا سمعت (اوريت) اشارة المدبر اقلت بنفسها الى الارض ورأسها من اسفل ثم دارت في الفضاء على نفسها دورة صيرتها ان تستقبل الارض بظهرها فتأمل . وما تلامس حورية الهواء سطح الارض حتى تنفّز الى آلة تقذف بها في الهواء فترسلها تضرب جوانب الملعب بجسمها وتعود الى سلكها المنصوب تتمايل من فوقه ولا تمايل الغصن في الروض . وهي تقدم هذه الالعب في كل مساء فتسقط كل ليلة ولكنها لا تسقط الا لتنهض فتسقط في الليلة التالية . وكنت اود ان اطيل الشرح عنها ولكن الوقت اضيق من سمّ الابرة فساعود اليها في فرصة اخرى والنخص لك حياتها لتعلم مكان هذه الفتاة من الاجتهاد والفضل . على اني لا اريد ان اختم الحديث

عنها بدون ان اظهر لك استيائي من عدم اقبال قومنا الوطنيين عليها
واغنام فرصة وجودها لا اقول مكافأة لها على اتعابها وجزاء للمخاطرة بنفسها
بل تمتعاً بباهر العايبها وترويحاً للنفس وترويضاً للفكر فانك تكاد في اكثر
الليالي تعد المتفرجين من الوطنيين على الاصابع . وما هي اول مرة ارانا فيها
مواطنونا خيبة الامل في مثل هذه الاحوال فكم خابت من قبلها آمال
وحبط رجاء . ولكن همة الادباء مشغلة والاصلاح سائر على قدم النجاح
فعلق الامل بالمستقبل عسى يحقق المستقبل آمالنا

وهذا مثال الغيداء سائرة فوق السلك
الرفيع حاملة مظلتها الثقيلة تتلاعب بها
كالريشة الخفيفة وتنتقل باسمه فرحة بما اوتيته
من النصر والفلاح في فنها



ولقد سمعت منها مراراً ان زخارف الدنيا
وملذات الغرام لا تؤثر شيئاً فيها فما ملك عقلها
وسلب لها سوى فنها فهي اسيرته وهو مليكها
تميل بكليتها اليه وتهواه ولا ترغب من الدنيا
في امر سواه . فمتى نرى في بلادنا العزيزة من

يلهيها الاشتغال بعلم من العلوم او بفن ما عن الملاهي والاعمال التي لا نتيجة
لها ولا طائل تحتها

وخذ الان هذه الابيات من الشعر وهي من مقاطيع الفقيد الطيب
الذكر المرحوم قيصر زينه

اصبحت ذا كبد بالنار تحرقها سلمى وعين طمت بالمدمع الجاري
 كأني الفلك في بحر الغرام جرى ولا يسير^ن بغير الماء والنار
 وقال عن لسان صديق له في منديل

يا من تجلُّ بجودها وبفضلها وبحسنها وكما لها عن مشبه
 اظننت ان مدامعي منهلة فبعثت لي المنديل امسحها به
 ام ذاك منديل الامان الخائف من سيف لحظك ان يمر بقلبه
 روحي فداؤك ان حبك لم يدع لي مدمعاً حتى اجود بسكبه
 فالدمع يبعثه الفؤاد وليس لي قلب فقلبي بين ايدي ربه
 ولانت رب القلب وهو لديك لا يبغي انصرفاً عن الهة حبه
 وكتب اليه احد خلانيه ان ابنة عم له يحبها البسته خاتماً وسأله انشاد

شيء في ذلك المعنى فقال

البستي خاتماً من ذهب فيه فص من كريم الحجر
 ثم قالت هكذا تذكرني كلما ابصرته في الخنصر
 قلت بل استغفر الله فانا انا بالناسي ولا بالمنكر
 ومعاذ الله ان انسى التي بفؤادي تفتدني والنظر
 انت نور العين لا انساك ما دمت حياً يا ضياء البصر

وهذه بعض النكات اسمعها مني على سبيل المزاح فالمرح في الكلام

كالملح للطعام

ما يروى عن الملك لويس الحادي عشر ملك فرنسا انه استدعى يوماً
 باحد المنجمين فلما مثل بحضرتيه قال له . أنت يا من يدعي معرفة الغيب

واكتشاف طوالع الناس ومعرفة حظوظهم ارنا مهارتك باكتشاف طالعك
وقل لنا كم يوم بقي من حياتك . فاطرق المنجم براسه الى الارض وفكر ساعة
وكان الملك قد امر اعوانه قبل وصول المنجم ان يتهياوا للقبض عليه
وقذفه من نافذة القصر حالما يشير اليهم بذلك . فاما ان يكون المنجم قد
اخبر سراً بما اضره له الملك او انه اوجس شراً خفياً فاحب ان يتلافى امره .
فرفع راسه واجاب بجرأة عظيمة . اعلم ايها الملك انني اموت قبل جلالتك
بثلاثة ايام محسوبة ساعاتها معدودة دقائقها . فلما سمع الملك منه ذلك
الجواب تخوف من صدق النبوة وامر اتباعه واعوانه باكرام المنجم واحسان
وفادته بدلاً من القبض عليه والقائه الى الهلاك

وارسل احد فلاحى فرنسا ابنه الى باريس ليتعلم فيها فقال الفتى الى
الملاهي واخذ يصرف دراهمه التي يتناولها من ابيه على السكر ويكتب اليه
صرفتها على كتب انا في حاجة اليها . فحدث يوماً ان نفسه حدثته بالصبح
ولكن جيبه اضطره الى الامتناع عنه فقال في ذاته اكتب الى ابي فاطلب منه
ثمن كتب جديدة فكتب يقول انه استخدم الدراهم الاخيرة التي ارسلها اليه
في شراء الكتب الاتية اسماءها . وسمى له كتباً لا وجود لها ولا اصل . وختم
الرسالة ببيان حاجته الى كتاب آخر هو اهم واثن الكتب التي يحتاج اليها
وسماه باحد اسماء الخمرة وطلب الى ابيه ان يسارع بارسال دينار واحد
لاشتياع ذلك الكتاب . فلما وصلت الرسالة الى الوالد قال خير لي ان
اصرف على عشرين جواد من ان اتولى النقطة على مكتبة هذا الغلام . ثم
خرج بالرسالة الى احد اصدقائه فضحك واجابه ان ابنك يسالك الدينار

ليشرب به لا ليبتاع كتاباً فدعني وإياه لنرى من منا يغلب بحيلته الآخر
فقال الأب افعل ما بدالك

وصبر الرجل الى ان مضت ايام والطالب يعقب من باريس كتاباً
بكتاب ويرد رجاء برجاء حتى تيقن بفروغ صبر الفتى فارسل اليه اثنتي
عشرة زجاجة مسدودة سداً محكماً ففرح الفتى بها وقال في نفسه نشرب هذه
بانظار الدينار فلندع الخلان والارباب . ولما اجتمعت الاصدقاء صفت
الكؤوس وفتحت القناني وسال دماولكن ايضاً ٠٠٠ ماء قراحاً . فخبيل الفتى
وعلم ان سره انكشف وان اياه درى بالامر فتاب عن السكر وارتدع

تناول غلام صغير مقداراً وافراً من المحلوى ثم اخذ يلحس اصابعه فرأته
امه ونهته عن ذلك فقال . ولماذا اذن توصيني دائماً ان لا اترك شيئاً يضيع
وخرج حدث مع ابيه للنزهة فمرا بجانب مستشفى للعميان فقال الغلام
ما هذا البيت يا ابي قال - هذا مستشفى العميان فاجاب الولد من فوره -
ولماذا اذن له نوافذ

ارسل بعض الاطباء خادمه بعلبة حبوب الى احد مرضاه وست
دجاجات سمان الى صديق له فغلط الخادم وأخذ الدواء للصديق والدجاج
للمريض فتأمل دهشة العليل واستغرابه عندما قرأ امر الطبيب بان يبلع
اثنتين كل نصف ساعة

سأل ولد اياه عن الغول وما هو فاجابه - الغول حيوان وهي لا
وجود له منظره يهيل وعضته تقتل

وكفى الان بهذا القدر من النكات المضحكة فخذ خطرات الافكار عسى

يرتاح بعض قرائك اليها

ينحرف المستقوي بعض الضعف عن كان سبباً في قوته فراراً من ثقل
الامتنان .

الحب كالصداقة لا بد معه من الاحترام والاعتبار . ولقد رأيت في
الجزء الرابع من سنتك الاولى ان الحب بلا احترام لا يكون الا ضعيف البناء
قصير البقاء

احسن جزاء للام وخير مكافأة لفضيلتها وعفتها ان تقدم ايام شبابه
مثالاً لابنتها

لا يستغرب امر من ظنه بنفسه غير ما هو

فمن جهلت نفسه قدره رأى الناس منه ما لا يرى

الذاكرة كالفانوس السحري تغيم علينا بالاكدار والاتراح او ترسل
علينا نسيم السرور والافراح بحسب ما تعيده لنا من ذكرى الايام الماضية
وترجعنا اليه من تذكر الليالي الخالية

متى صار اللثيم في غنى عن كان في حاجة اليهم يسارع الى اخلاق
العيوب ورميهم بها

اشبه اصحاب الثورات بسائقي عربات الرش الذين يوحلون السبل
والشمس ساطعة ولا يستطيعون ان يطلعوا الشمس والوحول تملأ الطرق
والشوارع

قال حكيم عجبت لمن بيته من زجاج كيف يراشق بالاحجار
رأيت بعض الناس يهجون اليوم من كانوا يمدحونه بالامس ويمدحون

من كانوا يذمونهُ وهي دنيئة تدل على السوء والسفه . ولقد قرأت في كتاب
كليلة ودمنة . اني ان غيرت ما كان مني وبدلتُهُ فقد سفهت رأبي وجهلت
نفسي وغدرت بذمتي ونقضت عهدي

ولقد قرأت في صحيفة المقطم هذين البيتين وانا اوردتها لك لتنظر
وتأمل . وهاتحت عنوان طنطنة الجرائد

اذا شئت ان ندعوك اول عالم وانت على الكرسي في البيت قاعد
فترجم كتاباً او فلفق مقالة بعيشك واسمع ما تقول الجرائد
فما يريد يا ترى بهذين البيتين مثلاً لا محل له . ولقد كان الاولى ان
يترك ايرادها لغيره من الذين يهزأون (بطنطنة الجرائد) ولا يميلون الى
نقدها . فان كان المقطم يريد بذلك ان الجرائد عندنا تختبط في حكمها على
الكتب والمقالات خبط عشواء فما كان احراً بعدم الاقرار به لانه من
تلك الجرائد وزد على ذلك انه مثلث الاقائم . ولكن لعل له في ايرادها
ارباً لا نعلمه

لدي في الكفر بالنعمة وانكار الجميل ومقابلة المعروف بضده
كلمة ساقوها لك عندما اعود من دوري الشهرية . اما الان فبهذا القدر
كفاية وانا ذاهب عنك الى حيث الاخبار الصادقة والانتقاد الصحيح فلا
اعود اليك الا بما يرضيك ويسرك فادع لي بالسلامة وبلوغ الارب والله
المحيب .

قال هذا وجدح ببصره ثم توكأ على عصاه وذهب وهو يقول . اللهم
اهدنا بنور علمك الصراط القويم

مراسلات

ابواب المجلة مفتوحة لرسائل كتابنا الادباء وصفحاتها معدة لنشر نفايات
اقلام شباننا الاذكياء ولكننا ننشر فيها ما يرد اليها كما يأتينا تاركين
مسئوليته من كل وجه على صاحبه غير متحملين تبعه شي من ذلك

—>000<—

كشف الخبايا

بقلم صديقنا الفاضل ابراهيم ابن ايوب

قال الراوي - خرجت مع صاحب لي للزهوة فاخذنا طريق الباب الشرقي
وكان الهواء يهب من الجنوب فيعمي الابصار بما يثيره من الغبار وينضب
الريق لشدة حرارة ذلك النهار وما دما على ذلك حتى تجاوزنا الاسوار
وبعدنا عن الديار وقد اشتد الحر وتلهمت جوانب البرفع بعدنا الى الاستقالة
فراراً من تلك الحالة وبينما نحن نستشرف العوارف ونستعرف المشارف رفع
لنا بيت قديم حقير بجانب روض بالبرسيم نصير فملنا اليه واعتمدنا في
القيولة عليه حتى اذا دنونا منه وجدناه موصل الباب فجلسنا في ظله ريثما يبرد
الغليل فلم يمض الا القليل حتى حضر الينا كهل جليل وعلى عاتقه بندقية
للصيد ووراءه كلب فجاء وجلس الى جانبنا واقعى الكلب على موخرته
الى جنبه وهو يلهمث لهنا متواتراً شديداً وقد اندلع لسانه على شق من
فكه الى طول فتر من التعب وشدة القيظ فقلت له اني مثل هذه الساعة
تخرج الى الصيد بهذا الحيوان المسكين فتبسم ومر بيده على راس الكلب

وقال ان صادقاً جلود وقوي وإطالما جبت به القفار اياماً متوالية لا يحط
 نشاطه ولا يفل عزمه فوصوص له الكلب وحرك ذنبه ولما كان الصيادون
 يرودون البر ويتنقلون دائماً من محل الى آخر بعلة الصيد رغبت المحادثة
 معه لتقضي وقتنا بسماع اخباره ونوادره فقلت له ان الصيادين يطوفون
 على الدوام ويطرقون كل قرية وارض وكثيراً ما يقفون على نوادر غريبة
 واتفاقات عجيبة فهل لك ان تروي لنا ما وقع لك من ذلك لنقطع وقتنا
 بالمفاهكه واخرجت من جيبي سيكارة وناولته اياها فاخذها وقال ان مهنتي
 الصيد من نيف وثلاثين سنة وانا اعيش بثن ما اصيده وكنت قد تزوجت
 بامرأة ظننتها موافقة لحياتي فلما بلوتها وجدتها لا توافقني فلم اتوقف ان
 طلقتهما بتاتاً ولا يسعني ان اشرح لك الاسباب التي دعني الى ذلك . قلت
 يظهر لي انك مسيحي والمسيحيون لا يباح عندهم الطلاق . قال - اني اسأت
 التعبير وكان الاولى بي ان اقول طلقني وهذا ايضاً خطأ لاننا افترقنا
 بعد رضى متبادل وتركنا لها جميع ما املك الا هذه البندقية واشياء آخر
 من لوازم الصيد وصندوق صغير يتضمن بعض اوراق وهو مخنوم من سنة
 ١٨٨١ ولا يمكن ان يفتح الان . قلت واين تسكن ومن يعولك . قال اما
 محل سكني فهذا البيت الذي نحن بجانبه قلت اني ارى هذا البيت منفرداً
 ولا يخلو الافراد فيه من الاستهداف للاخطار فضلاً عن الافتقار لوجود
 من نتكلم معه فيه . اجاب - اما من خصوص الاخطار فلا خوف علي منها
 لان لي حراساً وعيوناً ترصدني وتحفظ بيتي ومتاعي واما الافتقار لوجود
 عشير ونديم فاني حاصل على ستة اصحاب ارق من الحبيب واخلص

من الذهب واشف من الماء القراح واخف من الرياح وارق من نسيم واروى
من نديم وهم حراسي ومنزع ايناسي ورواة الاخبار ودهاة الامصار قلت لقد
اشكلت البيان وتعمدت الكتمان قال انما اليوم ضيفاي وقد وجب علي
اكرامكما ثم عمد الى الباب ففتح من ذاته ودخل ثم خرج وبيده اليمنى
ابريق مملوء ماء وباليسرى خشبة عليها ركوة وفناجين وسراج للبحول
ثم اوقد السراج ووضع الركوة على مثلث من حديد وصب الماء
فيها واضاف اليه قهوة وسكراً وبعد قليل غلت الركوة فشربنا قهوة
لذيذة وبعد ذلك قلت من اين لك الماء الصافي وانت هنا بعيد عن الناس
ومن ياتيكم بلوازم المعيشة قال عندي كل شي ومطلع على كلما يحصل في الشام
والاسكندرية ومصر وكل بلد وقرية وكان صاحبي من البسطاء فهمس في
اذني بالافرنسية وقال ان هذا اما ساحر واما لص فضحك الصياد وقال
لست هذا ولا ذاك لان السحر لصوعية يستتر تحت الاسم فجلت من الصياد
واعذرت له عن صاحبي فما اكثر ث وتابع حديثه وقال وقد علمت بمجيئكما
الى هنا فاسرعت العودة لعلني اقوم بحقوق الضيافة قلت ومن اخبرك بحضورنا
العلك نظرنا قادمين الى هنا قال لا لاني كنت ورا تلك الربوة المستشرفة
على البحر واوماء بيده الى ربوة تبعد عنا نحو اربع مئة متر قلت اذن من اخبرك
قال ابو يحيى قلت من هذا ابو يحيى قال ابو الابرذ فزادني اشكالا فقلت
ومن هو ابو الابرذ قال ابو الاصبع او ابو مالك او ابو المنهال قلت ومن هم
ابو وايو وايو وابو فقهقه ثم نادى يا ابا المحصين فنظرت فاذا ثعلب اغبر
امعط دقيق القوائم باذنين بارزتين وعينين صغيرتين قد لذق بطنه بظهن

فقال له خذ معك ام سمع واذهب الى صخرة الاجتماع على شاطئ البحر
فتجد هناك ملك الطير فارسله اليّ ودع الخلد تهى نفقاً حتى اذا حضر
الدلفين تاخذ منه السمك وتضعه في النفق ومتى اخبرني ام شم
ارسلت اليك الطير فتاتيان بالسمك به لنا لنهيئه للضيوف . وكنت
وصاحبي قد ذهبا من رجل يكلم حيواناً والحيموان مصغره اليه يتلقى امره وقد
علا وجه صاحبي الاصفرار وبدأت اعضاؤه ترتعش وهو يحاول غفلة من
الصيد ليشير اليّ بطلب الهرب ثم راينا خلدًا كالجزر الكبير خرج من نفق
في اخر الجدار وانطلق مع الثعلب يعدوان كالبرق . كل هذا والكلب على
حاله لا ييدي حركة فنظر الصياد الينا وقال لي ارى صاحبك قلقاً خائفاً
بلاداع ولا موجب لانني ما كنت لا قصد ضرر احد منكما ولو كان ذلك
لما سلكت معكما بمثل هذا المسلك لانني لم ابتعد عن الناس الا هرباً من
الظلم والجور والخداع والكبرياء والادعا الى غير ذلك ولست بمحتاج الى شيء في
هذا القفر وطعامي كل يوم ان شئت لحمًا فلم وان شئت سمكاً فسمك
واسحابي الذين رأيتهم امنا وصادقون وبينما هو يكلمنا وثب الكلب
قائماً وحدد بنظره الى الجوف فنظرنا واذا طير هائل الكبر قادم الينا وهو
ينفض الجوف بجناحيه ولم يك الا وقع بين ايدي الصياد وهو بقدر الشاة ذو
منسر كالشنكل ومخلب كالمنجل حالك السواد عريض الجوجوء خفيف
الريش باعين اصفى من الراوق فمسح الصياد على راسه وقال هذا عيني في
القفار ورسولي الى كل ديار ومطية اصحابي ورئيس عزوتي وطلبة غزوتي
فتفرست به فاذا هو كسر لقمان فقلت للصياد العلك عنيت بما قلت ان

النسر والثعلب والخلد من اصحابك الستة . قال نعم والثلاثة الآخرون هم الكلب صادق هذا والدلفين والنملة قلت وكيف اتفق لك جمع الاضداد وما هي الغاية من اصطحابك بالحيوان قال استطلاع اخبار الناس والوقوف على فلسفة الموده في الماكل واللباس وقد علمت انك الراوي تملوا احاديث الزمان واسترجال النسوان واستئنات الشبان فعمدت ان أدلك على ذوايا السرور لا طلعك على خفايا الامور وبينما نحن في هذا الكلام انتصب الصياد ودنا من جدار البيت ومديده واخذ نملة بقدر النحلة وقال لها هيه وادناها الى اذنه ثم وضعها على ظهر النسر وقال هلم يا ابا الابرء وأتنا بالسّمك لان النملة تقول انها اخذت ربح السمك وربح الدلفين فاذهب اولاً بها وضعها على شجرة امام باب كنيسة الافرنج باسكندرية واعطف الى صخرة الاجتماع واتنا بالسّمك مع ابي الحصين فلم يكن ان حلق الطير كأنه السهم المرسل او القضاء المنزل وباقل من ثلاث ثوان غاب عن العيان ثم قال الصياد اي صادق عليك جمع الوقود من الادغال فوثب الكلب كالشمر دل واندفع يعدو ولا يتمهل حتى توارى وتركني وصاحبي حيارى . فقلت للصياد فما وظيفة كل من الاصحاب الستة قال النسر للنظر والاسراع والثعلب للرأي والروغان والكلب للامانة والالتزام والدلفين لاستطلاع خبايا البحر وخفايا المكر والخيل للسمع والدخول في الانفاق والاستطلاع والنملة لترتيب البيوت وادخار القوت قلت وانت قال وانا كما ترى مهماز جواد الحق وراوي احاديث الصدق كشاف براقع المخادعين ورامي صدور المدعين ببدع انفاق المتزوجين وموزع نفاق المتفرنجين ولسوف تعلم مني من انباء

الناس ومواقع الرياء والاخلال ما يذهل العقول ويرمي بالذهول وبعد
 القري نرى ما نرى ثم عمد الى جيبه فاخرج منه عشرة طيور من السلوى
 وبدأ ينزع عنها الريش وبعد ذلك شقها ووضع عليها ملحاً وبعض افوايه
 وبينما هو كذلك جاءه النسر وبين رجله زنبيلاً صغيراً فلما وقع به على
 الارض فتحة الصياد فاذا فيه ثمانى سمكات من نوع البوري لم تر عيني اسمن
 منها ثم تعقبه الثعلب وليس في فيه شيء فقلت للصياد من اين للنسر هذا
 الذنبيل قال هو من ابي المحصين لانه كما يتخلص من حمل السمك احنال
 على سرقة الذنبيل ووضع فيه السمك وكلف النسر بحمله قلت من اين
 علمت قال اخبرني الخلد قلت ان الخلد ذهب ولم يرجع قال بل رجع من
 نفق تحت الارض وبينما كنت اندع ريش السلوى اخبرني بما حصل قلت
 وكيف تبج لابي المحصين ان يسرق الذنبيل قال بل هو عارة ترد لذويها في
 الليل لاننا ما كنا لخنلس مال احد وانما نحن مضطرون للاعارة وملزومون
 بالرد وكان الكلب صادق قد احضر عيداًنا من المحطب الناشف فاضرم
 الصياد النار فيها ووضع عليها ساجاً من حديد ثم احضر دقيقتاً (حنطة) في
 قصعة وعجنه ثم رقه وخبزه على الساج وبعد ذلك اخذ يشوي السمك حتى
 عبق قنارة كالعنبر وبعد ذلك شوى السلوى وقدم لنا الجميع وجلس
 ميمنا وقال الضيافة يا كرام بسم الله تقدموا فاكلنا طعاماً لذيذاً وكان صاحبي
 قد انس من نفسه طمانينة فقال حبذا لو كان عندنا زجاجة خمر فاجابه
 الصياد ان الخمر يقصد منها شيان الاول القوة والدفع والثاني التخدير
 والسكر واني لا ارى اليوم برداً يستلزم الدفع ولا موجياً يدعو الى معاقرة

الخمرة فنعدم الرشاد ونتيه في تيه المحرمات قلت له لقد صار الخمر اليوم من
لوازم الطعام فيستعمله المتمدنون بدلاً من الماء قال ومن هم المتمدنون قلت
هم الاغنياء والوجهاء قال وما مدخل الغنى والوجاهة في التمدن فان الغنى
قد يحدث من الاتفاق والارث والخداع والتقتير وقليلاً ما يكون عن عمل
شريف قانوني وهذه المصادر لا دخل لها بالتمدن لان التمدن هو معرفة
الواجبات الشخصية في الهيئة المدنية ومجانبة ما يضر بالغير ومعرفة الحقائق
العلمية والنواميس الاجتماعية التي تحفظ الهيئة وتبيح لها التقدم في العمران
ومعرفة طرق موارد الرزق القانونية كالزراعة والصناعة والرعاية واستدراك
نوال الفوائد عند سنوح الفرص قلت ما معنى سنوح الفرص قال قد
يحدث بعض الاوقات عروض فرصة يمكن للعاقل ان ينال منها فائدة
بدون ان يلجأ الى عمل يضر بغيره فمن امثال ذلك انه اذا امطرت السماء
فلك ان تجمع من ماء المطر ما يلزم للشرب وغيره واذا خرجت الى الحقل
في الربيع فعليك ان تجمع جذور النخيل والخبازي وزهر البيلسان والبنفسج
وبعض عقاقير اخر فتتفعل عند العوز اليها واذا انتفت الطيور فاجمع ريشها
الناعم فيكون لك فراشاً ليناً وامثال ذلك كثيرة قلت لله انت ما ابصرك
بالاحوال واطلقك بالاقوال قال ساروي لك ان شاء الله اخبار البلاد
وقصص العباد ونكد المتزوجين وكند المتفرجين ولك مني كل يوم خبر
جديد مويد بالبرهان ظاهر للعيان واذا كنت تحب الاطلاع فهو عندنا غداً
عند صخرة الاجتماع قال الراوي فتواعدنا على اللقاء المعروض وهممنا للنهوض
(البقية تأتي)

اثار ادبية

مدح رياض

رأينا في احد اعداد جريدة الاهرام الغراء كلمة لحضرة مراسلها في العاصمة
عن ديوان شعر في مدح صاحب الدولة والاقبال رأس وزرائنا الخطير
دولتو افندم رياض باشا فآثرنا نقلها ههنا اقراراً بفضل دولة الوزير على
العلوم والادب وبياناً لبراءة حضرة الناظم الفاضل وطنينا الاديب ايوب
افندي عون . والديوان من نوع المحبوكات وهي ٢٩ قصيدة تتألف كل واحدة
من ٢٩ بيتاً وتختص بحرف من حروف الهجاء فتفتح به ابياتها ويكون قافية
لها فالاولى للالف والثانية للتاء والثالثة للثاء وهكذا حتى الياء وفي ذلك
من خشونة المركب وصعوبة الشعر ما لا ينصر عليه الا اصحاب القرائح والباع
الطويل . اما ما قرأناه لجناب مكاتب الاهرام الغراء فهو .

اهدانا حضرة الشاعر الاديب ايوب افندي عون ديوان شعر نظمه في
مدح صاحب الدولة رياض باشا وزير مصر وضمنه تسعاً وعشرين قصيدة
منها تسعة وعشرون بيتاً بعدد حروف الهجاء وجعل قافية كل قصيدة مع
الحرف الاول من صدر كل بيت من ابياتها حرفاً من حروف الهجاء بالتناسق
وكل ذلك من محاسن الشعر ومبتكرات المعاني تشهد لناظمها بطول الباع
وجودة الاطلاع والمنظومة فيه بعلو الهمة والمقام وممو المعارف والمدارك
وطيب الذكر جزى الله المادح والمدوح كل خير

المجلة الشهرية - لا تزال المجلة الشهرية باللغتين الفرنسية والتليانية
 ترينا من محاسن اوضاعها وبدائع انجائها وغرائب حكاياتها واطائفها ما
 يخلب لب القارئ ويطرب اذن السامع . ولا غرو ان جاءتنا هذه المجلة
 الادبية بما يسر ويرضي فان المؤلفين لانشاءها من نخبة الشبان الاذكياء
 ورجال الادب . ونخص بالذكر من كتابها ثلاثة نرسل اليراع بالثناء عليهم لما
 يأتون به من المجد والجهد في خدمة الادب والوطن وتسليية الخواطر وتفكيه
 الافكار وهم الادباء الكاتبون المحيدون ليفور وزاديك وسام فلقد شهدنا لهم
 من كل قول حسن ومعنى بديع ما يحدو بنا الى حث الادباء للاخذ بناصر
 هذه المجلة الادبية

وما نحدث قراءنا عن جهل فنحن من اكثر الناس علماً بادب من
 ذكرنا واشدهم ثمة بعلمهم ولقد حقق الاول باجائه في الاقتصاد والزراعة ما
 كنا نأمل منه . ولا شك في ان كل من اطلع على مقالاته الرنانة وعرف ما
 اتصف به هذا الرجل - وهو اجني عنا - من الحب لمصر والغيرة على
 الادب العربي يشترك معنا بالثناء عليه والشكر له . اما زاديك - وما ترانا
 نحدث عن ظرفه وادابه - فهو فتى ولا كالفتيان الف المجد ودأب الاجتهاد
 والبحث فامتلك ناصية النجاح وامتطى بهمة متن الفلاح . وزاديك وان
 يك اسماً اعجبياً لا تألفه اذن العربي الا ان تحت عجمته ناطق ضاد قد عرفناه
 وهل يخفى القمر . . . وما نجس سام حقه من الثناء فان مقالاته عن الموسيقى
 المضرية تستحق كل مديح وثناء . فنحن نرجو لهذه المجلة نجاحاً تاماً كي نرى
 من اهله كتابها بدور اساطعة يستنير باضوائها سالكو سبل الاداب

الجامعة (بولتين) - عنوان مجلة شرعية قضائية تصدر مرتين في الشهر باللغتين التليانية والفرنسوية وتنشر اهم القضايا والاحكام التي تصدر من المجالس المختلطة . غني باصدارها اربعة من محامي الاسكندرية المتصلعين بالشرع المطلعين على احوال البلاد فعساها تصادف عند قراء اللغتين المشتغلين بالاحكام قبولاً وتنال منهم رضى يكفل لها التقدم والنجاح

— ٢٠٠٤ —

رواية شقاء المحبين (الجزء الثاني) - وردنا هذا الجزء من قصة شقاء المحبين لمعربها الاديب اللوذعي صديقنا حنا افندي عنخوري نزيل باريس واحد طلبة الطب فيها فتصفحناه فاذا به كصنوه الاول من حيث الوضع وحسن التعريب وادب العبارة . ولا غرو ان انا صديقنا عنخوري من ثمار غرسه في رياض الاداب ما يستحق به الثناء والمدح فانه فرع دوحه ادبية طابت اصولها فازهرت فروعها ادباً واثرت معرفة وعلماً . فنحن نحث طلاب الفكاكة والادب ان يتلقوا هذه القصة بالاقبال ورجوها نجاحاً معقوداً به النفع وبلوغ الامال

— ٢٠٠٤ —

تنزه العباد في مدينة بغداد - نبذة لطيفة في تاريخ مدينة بغداد وجغرافيتها لحضرة الاديب المعلم نابليون الماريني . وردتنا نسخة منها فتصفحناه فاذا هي جامعة جل تاريخ مدينة السلام وما يتعلق بها والادوار التي تقلبت عليها واسماء الذين حكموا فيها منذ اول تاريخها الى هذه الايام . فنحن نثني على واضعها ثناءً جزيلاً ونتمنى له النجاح

اخبار

واجب التبريك - نرفع الى ملكنا المعظم توفيق البلاد ونور العباد
والى انجاله الفخام وسائر رجال دولته الكرام وجميع السادة المسلمين واجب
التبريك والتهنئة بحلول العيد المبارك عيد الفطر السعيد . وهي فرصة
نغتنمها لتكرار الادعية الى الله تعالى بحفظ ولي نعمتنا مؤيداً منصوراً بيمين الله

—>>><<—

التهنئة

نهني البلاد المحمية بما أوتيته من الاصلاح على يد ولي امرها وعزيزها
المعظم وبعباية كبير وزرائها الحكيم الفاضل دولتلوا فندم رياض باشا
الذي ما برح منذ اسناد منصب الوزارة اليه يرينا في كل يوم من الهمة ناراً
ومن الاصلاح الجديد نوراً بحيث حق لنا ان نبشر القطر العزيز بعصر
جديد تكسف انواره ظلمات الايام السالفة وسني خصب تنسي سكانه
ذكرى ما مضى عليهم من الجذب والكساد

كيف لا وقد اعطيت القوس بعنائه باريتها وانزلت الدار بانيتها فسلمت
ادارة الاعمال الى شبان مصر النبهاء الذين وان كانوا شبان اليوم الا انهم
رجال الغد وحكماء المستقبل الذين يجب ان تناط بهم ادارة البلاد وتلقى
بين ايديهم ازمة الاحكام

ولقد رأينا شرارة الهمة قد انبعثت من صدر الوزير منذ تسمية صاحب
السعادة لطيف بيك سليم مديراً للفيوم ثم صارت الشرارة ناراً تتقد فتبعث

من لهيب الغيرة والحمية شعلة تضيء ابصاراً وتبهر ابصاراً ٠٠٠ ولقد شهدناها
اليوم تنيراً أكثر انحاء البلاد فبشر الناس بقرب فيضائها على سائر الارحاء —
ظهرت في الفيوم فامتدت الى مديرية بني سويف حيث شبل الاسد وفرع
الرياض صاحب السعادة محمود بيك رياض ثم اتصلت بمديرية المنوفية
اذ ولي امرها صاحب السعادة احمد باشا نشأت ٠ فهذه ثلاث مديريات
استلم قيادها ثلثة من شبان مصر الحاذقين المتصلعين الذين تعلقت بهم
امال الوطن وحطت عندهم رحال الرجاء فوجب علينا ان نهني بهم تلك
المديريات ونهشهم برفعة المناصب التي وسدوها

ولكن اذا كان قد وجب لهم علينا حق التهئة فلقد حق لنا ايضاً ان
نسألهم توطيد امال الوطن بهم وتحقيق الرجاء بان يبرهنوا بحسن ادارتهم
وتيقظهم ان العربي — وعلى الاخص المصري — اهل لمثل هذه المناصب بل
لارفع منها وانه وطني حر النزعة خالص الوطنية

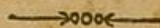
عذر وبيان

نتقدم الى قومنا الالباء وقراءنا الادباء بكلمة الاعذار عن احتجاب
المجلة عنهم زمناً ونعقبها باعذار آخر لعدم صدور هذا العدد في ميعاده فقد
كان للامر الاول اسباب ودواع لا محل لذكرها ولا فائدة من نشرها وحال
دون الاخر موانع قد زالت بحمد الله ٠ وسيكون صدور الاجزاء منذ الان في
ميعادها بدون عطلا ولا تأخير ٠ وما يحسن التنبيه اليه ان بدء سنتنا الثانية
شرة حزيران * يونيو * من السنة الحالية فتصدر اجزاؤها في بدء كل شهر

لا في منتصفه كما هو تاريخ هذا الجز . اما عدد صفحات الجزء منها فاربعون
صفحة عدّا بحجم هذا العدد وحرفه وقطعه وليس كما ذكر في الفاتحة سهواً ان
عدد صفحات الجز ٢٢ فلينتبه الى ذلك

ثم اننا قد وضعنا تحت الطبع قصة الشهامة والحب التي باشرنا نشرها
في اعداد السنة الاول ولم يفسح لنا المقام في اتمامها وسنرسلها هدية بدون ثمن
لمن يدفع قيمة الاشتراك قبل مرور ستة اشهر من السنة الثانية . وقصة
الشهامة والحب من خيرة القصص الغرامية التاريخية واغربها وقائع وانما حسنًا
وبدائع يزيد عدد صفحاتها عن ٢٠٠ صفحة كبيرة

اما لغير المشتركين وللذين يتأخرون من المشتركين عن اداء ثمن
الاشتراك قبل فوات الستة اشهر فسيكون ثمنها ثلاثة فرنكات
ولما كانت كثرة مواد هذا الجزء قد حالت دون نشر قسم يهم من
القصة الجديدة رأينا ان نستبدل القليل منها باخبار يسر بها القراء وموعدها
في الابتداء بنشر الرواية العدد التالي ان شاء الله



« هدية فاخرة » نعد حضرات المشتركين الكرام بكتاب حكايات وقصص واشعار
ومقالات ادبية (باللغة الفرنسية) ذي رسوم بدبعة وصور متقنة نرفقه اليهم « هدية
بدون ثمن » يستلمها المشترك جالما يدفع بدل الاشتراك

وهي هدية فاخرة بدلنا الطوق والجهد في انقائها وستصلنا قريباً من باريس حيث
اوصينا عليها في احدى مكاتبتها الشهيرة التي لا تستكثر في خدمة الاداب وانقان العمل
امراً عظيماً . وما نظن بعد هذا كله ان مواطنينا الكرام يحجمون عن استقبال مجلتنا
بوجه باش فانها اصبحت بما يتمتع به المشترك من الفوائد غير ذات قيمة والله المستعان

